









# PHẦN THU-CÚC TỐT NHẤT.

Nếu xe của quý ngài trực tiếp và lâu chạy, cùng là kao  
đầu nhót nhiều.

Thì quý ngài nên xây lồng « cylindres » lại, đây có mảng  
xếp hiệu LANDIS của chúng tôi mà thiết kế mảng, cho nên không  
lamin mảng « cylindres ».

Quí ngài hãy dời « Pistons diamantés » có bạc chén đầu  
hiệu A. Bollée, thi đầu nhót chẳng lên dạng.

DUY CÔ HÀNG

*Auto Rectification*

4, RUE BLANSUBÉ 4.

SAIGON

Là hàng thiêng nghệ toàn cõi Đông-Pháp dùng máy xay LANDIS, chẳng có  
mảng cylinders nhiễu mà lại sắc nón nêu.

Những lồng cylinders của chúng tôi xay đều lồng bóng như mặt biển vậy:

Chúng tôi cung lãnh hiện vụ đúc các món bằng đồng, thau, gốm, nhôm; lát  
tổng cylinders ván ván.

Mọi quý ngài đều làm thử một lần thi qui ngài sẽ biết công việc của chúng tôi làm  
ra thế nào.

Qui ngài sẽ được món đồ tốt mà giá lại rẻ nếu qui ngài bồi noi:

4, RUE BLANSUBÉ 4.

BÁNH MÌ

AGENCE A PHNOM PENH 95 RUE PRAIRE

Nhiều nơi không chắc chắn, làm cho Qui-ngài không dám gửi tiền  
Yêu Qui-ngài khá chọn nơi tin cậy, mà phòng  
tương lai của mình và gia-quyền

ẤY LÀ BIẾT PHÒNG XA

« VẬY »

Các Ngài khai cần thận chọn nơi có bảo kiết chắc chắn mà gửi số  
tiền, ngòi khi mảng hàng dặng lầy lại vòn và lời. Lại hoặc may nhớ  
ba kỵ xô sô mỗi tháng; Qui-ngài đừng hướng trước vòn và lời:

1° Kỳ xô sô vòn và lời thập bội	5.000 đồng
2° Kỳ xô sô vòn và lời	1.000 đồng
3° Kỳ xô sô mảng hàng vé đóng tiền từ: 500 đến 1.000 đồng	
1.000 đồng góp mỗi tháng — 5\$00	
500 đồng góp mỗi tháng — 2,50	
200 đồng góp mỗi tháng — 1,00	

XỔ SỐ KÝ ĐẤU NHÂN NGÀY 20 AOUT 1928 HỘI 2 GIỜ RƯỜI CAO ẢO TẠI HÀ NỘI  
Những điều luật và cách đóng tiền, xin hỏi các nhà Đại-ly hay là tại hàng

L'EXTRÉME-ORIENT-CAPITALISATION

FILIALE DE LA SEQUANAISE

203-203, rue Catinat, Saigon — 32, rue Paul Bert, Hanoi

giờ không nên nói trước»

LÂM CHÓ CÁI HƯNG KIM  
RƠI MỚI NGHE

TU KÌNH THANH-HOA HỘI

Đang giờ trưa, thời tiết oi bức, trời  
vẫn trong trời hè mà mảng sáng cho  
đêm ngày lèi sinh. Mọi người  
chưa nhàm chán cũng dùi vòi rồng  
phun Vịnh Bắc Bộ, khía Trung  
quốc nhà bà huynh Thủ, trước là  
làn rì, sau có dịp nghe rõ là  
Bà Huynh cho phi tinh áo trùm. Bà  
suy nghĩ một hồi rồi nói tiếp:

« Thủ, chí hối con tôi; trong  
một tuần lễ đó, tôi sẽ chờ

Thiên Thanh Hoa phải ra sao  
nhưng cháo đó. Chó cho nó là  
hết, rồi tôi sẽ cậy người đi  
nói, dicens cho no cháo gom  
nhao mẻ trolley mèo.

— Đó là có điều, thưa

Thiên-1 là mèo săn voi thấy

thay, bà ticti nó là mèo dày

MỘT NGƯỜI CÓ  
BỊNH ĐAU MẮT

## NÊN DÙNG « NHÀN DƯỢC THỦY »

thuốc nước để trị các  
chứng bệnh đau mắt  
của nhà thuốc  
**THIỀN-HÒA-ĐƯỜNG**  
CHOLON

nhà thuốc là một phương thuốc của Ông Y-si Diệu-Hoài-Dòng bao gồm

### Báu táng nội trợ của M. Hồng-kiêu

Hôm 16-8-33, lúc 9 giờ mai, là  
tết tháng 8, phát hành, nhà M.  
Hồng-Kiêu bán thường vẫn là 5  
hộp/nhà với số mực quen cũ nết  
Hod Diên Són lop nhl Nhac  
nhan thi vò Kim-Bang.

Nhà thuốc ra còn có bốn bộ dưa vò  
Annam.

Nhó di coi bát, vì có nhiều

tranh cãi mua lúa, thời trống,

thời thay ghê gớm, thâm cảm

vì thời.

Đảng khen M. Hồng-Kiêu là

người giúp việc Bầu-báo nén

Bầu-báo có phái người đi đưa vò

lại.

Đảng khen M. Tự-tiến-dé

vì thấy M. Hồng-Kiêu công tay

thiên nết cho thợ giòi Am-

công rất rõ và báu-chung

thinh già thật rẽ vây.

Gian Ám-công mới tinh hào

hang nhì đãng già 100 đồng (nh

tien muoi cat bac) mà M. Tự-

tien-de chỉ tính có 50\$ mà thôi.

Ông Von-Papen khóng

thay mặt cho nước Đức

Trước kia có tin nói rằng Ông

Von Papen sẽ làm sứ thần thay

mặt cho nước Đức & Bỉ-là.

Sự thật là không phải vậy.

Chánh-phủ Đức đã thành chánh

cát tìn đồn huyền aby rồi.

### Hát bộ và dâu vò

Tối thứ bảy này, tại rạp op Ba  
Ngoco & dược Phan (Chloro)  
ganh hít Phan-xong sẽ diễn  
hội lòn tuồng bay. Lập thứ nhất  
Hod Diên Són lop nhl Nhac  
nhan thi vò Kim-Bang.

Nhà thuốc ra còn có bốn bộ dưa vò  
Annam.

Nhó di coi bát, vì có nhiều

tranh cãi mua lúa, thời trống,

thời thay ghê gớm, thâm cảm

vì thời.

Société Mutuelle de

Glacé quang Tự

Roule Commune N° 22 à

Binh-Hoa Giadinh

Kinh mồi hôi viền hoi Teung-  
Téaché Glacé-quang (Gia-dinh) dia  
nhom tai chia hoi ngay ria-thang  
bay Annam hauu ngày 4 Septem  
bre 1933. 3 giờ chiều: (chiếu theo  
tiết chánh padi da phai ngày 24  
Juliet 1933)

1° CS ban tri iu hoi thi tho.  
2° Ban tri iu hoi sra dia hoc.

Le 12 Août 1933

pho-hoi truong

Nguyen-cung Danh

Huong-quan

Dau-van-Ngot

Nghé nang so so,

Cafe Baucu ngày nay thiet la

ngon. ☺

Xin qui ong qui ha dan

duong thur, se duoc voi hieu

ta hieu Cho lau XUAN-MOI gi

ta hieu Cho lau XUAN-MOI gi